

Briselē, 2021. gada 28. maijā  
(OR. en)

9093/21

FIN 388  
INST 199  
PE-L 14

## "I/A" PUNKTA PIEZĪME

---

Sūtītājs:	Budžeta komiteja
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	8900/21
Temats:	Apropriāciju pārvietojums Nr. DEC 12/2021 2021. gada vispārējā budžeta III iedaļā – Komisija

---

1. Komisija 2021. gada 18. maijā saskaņā ar Finanšu regulas <sup>1</sup> 32. panta 2. punktu iesniedza Padomei priekšlikumu apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 12/2021.

Priekšlikuma mērķis ir pārvietot 204 miljonus EUR saistību apropriācijās un maksājumu apropriācijās no 30 04 01. panta (*Rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos* (SEAR)) uz 14 03 01. pantu (*Humānā palīdzība*), kā izklāstīts dokumentā 8900/21.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, *Euratom*) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, *Euratom*) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

2. Pārvietojums ir ierosināts, lai sniegtu atbalstu bada un pārtikas nepietiekamības krīzē Āfrikā (95 miljoni EUR), Afganistānā (25 miljoni EUR), Jemenā (44 miljoni EUR) un Venecuēlas reģionā (40 miljoni EUR). Ņemot vērā steidzamos apstākļus, saskaņā ar Finanšu regulas 31. panta 4. punktu apstiprinājumam piemēro trīs nedēļu termiņu.
3. Budžeta komiteja šo priekšlikumu veikt pārvietojumu izskatīja 2021. gada 26. maija sanāksmē.
4. Pēc izskatīšanas Budžeta komiteja ar kvalificētu balsu vairākumu vienojās ierosināt Pastāvīgo pārstāvju komitejai, lai tā Padomei ieteiktu apstiprināt:
  - ierosināto apropriāciju pārvietojumu, kas izklāstīts dokumentā 8900/21, un
  - PIELIKUMĀ iekļauto attiecīgās vēstules projektu.
5. Tajā pašā laikā Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta saskaņā ar Padomes reglamenta 12. panta 1. punkta pirmo daļu un 1. pantu Padomes Lēmumā 2020/430 <sup>1</sup>, kas vēlreiz ir pagarināts ar Padomes Lēmumu (ES) 2021/825 <sup>2</sup>, nolemt, ka Padome minētā lēmuma pieņemšanai izmanto rakstisko procedūru, ja ar Covid-19 saistīto apstākļu dēļ līdz 2021. gada 8. jūnijam nenotiks neviena Padomes sanāksme.

---

<sup>1</sup> Padomes Lēmums (ES) 2020/430 (2020. gada 23. marts) par pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi Covid-19 pandēmija (OV L 88 I, 24.3.2020., 1. lpp.).

<sup>2</sup> Padomes Lēmums (ES) 2021/825 (2021. gada 20. maijs), ar ko vēlreiz pagarina ar Lēmumu (ES) 2020/430 ieviesto un ar Lēmumiem (ES) 2020/556, (ES) 2020/702, (ES) 2020/970, (ES) 2020/1253, (ES) 2020/1659, (ES) 2021/26 un (ES) 2021/454 pagarināto pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi Covid-19 pandēmija (OV L 183, 25.5.2021., 40. lpp.).

**VĒSTULES PROJEKTS**

Sūtītājs : Padomes priekšsēdētājs

Saņēmējs : Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs

Kopija : Komisijas priekšsēdētājam

Godātais priekšsēdētāja kungs!

Saskaņā ar Finanšu regulas (2018. gada 18. jūlijs)<sup>1</sup> 32. panta 2. punktu un 31. panta 6. punktu es Jūs informēju, ka Padome ir apstiprinājusi apropriāciju pārvietojumu Nr. DEC 12/2021 2021. gada vispārējā budžeta III iedaļā – Komisija.

(pieklājības frāze)

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, *Euratom*) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, *Euratom*) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).